

Our home land, this is not only the towns and villages

Unsere Heimat

Unsere Heimat, das sind nicht nur die Städte und Dörfer,
Unsere Heimat sind auch all die Bäume im Wald.
Unsere Heimat ist das Gras auf der Wiese, das Korn auf dem Feld,
Und die Vögel in der Luft und die Tiere der Erde
Und die Fische im Fluss sind die Heimat.
Und wir lieben die Heimat, die schöne,
Und wir schützen sie, weil sie dem Volke gehört,
Weil sie unserem Volke gehört.

Our home land

**Our home land, this is not only the towns and villages,
our home land, this is also the trees in the forests,
our home land, this is the grass in the meadows, the corn in the fields,
and the birds in the air and the animals on the earth
and the fish in the river are the home land.
And we love our home land, the beautiful one,
and we protect it because it belongs to the people,
because it belongs to our people.**

Nchi Yetu

Nchi yetu, sio tu miji na vijiji,
nchi yetu ni pamoja na misitu,
nchi yetu, ni pamoja na majani katika ardhi oevu, na nafaka mashambani,
na ndege wa angani, na wanyama wa ardhini,
na samaki kwenye mito, vyote ni sehemu ya nchi yetu.
Tunaipenda nchi yetu, nchi yetu nzuri,
Tunailinda nchi yetu, kwani ni mali yetu,
Ni mali yetu, na vizazi vijavyo.



*For our friends in Tanzania · An exhibition presented by
NaturFreunde Dresden e. V. · Fotogruppe
Nambala, February 2013*



Our home land, this is not only the towns and villages



photo 1: View to the city Dresden, Germany

photo 2: On the way to the city Arusha, Tanzania



Our home land, this is not only the towns and villages



photo 1: Village in the Pare Mountains, Tanzania
photo 2: Village in the Elbe Sandstone Mountains, Germany



our home land, this is also the trees in the forests



photo 1: Forest of pine trees in the Elbe Sandstone Mountains

photo 2: Blossom of a fir tree, Germany



our home land, this is also the trees in the forests



*photo 1: Forest of spruce trees covered with snow,
Germany*

photo 2: Trees in Mkomasi National Park, Tanzania



*our home land, this is the grass in the meadows,
the corn in the fields*



*photo 1: Meadow in the Ore Mountains, Germany
photo 2: Field of barley, Germany*



*our home land, this is the grass in the meadows,
the corn in the fields*



*photo 1: Field of wheat, Germany
photo 2: Fields of rice, Tanzania*



*and the birds in the air and the animals
on the earth*



photo 1: Storks (Ciconia ciconia), Germany

*photo 2: Flamingos (Phoenicopterus roseus)
in Arusha National Park, Tanzania*



*and the birds in the air and the animals
on the earth*



*photo 1: Hedgehog (*Erinaceus europaeus*), Germany
photo 2: Tortoise (*Stigmachelys pardalis babcocki*)
in the Usambara Mountains, Tanzania*



and the fish in the river are the home land



photo 1: The river Mulde, Germany

photo 2: River in the Usambara Mountains, Tanzania



and the fish in the river are the home land



*photos 1 and 2:
Fishermen's festival in the village Niederlommatszsch*

And we love our home land, and we protect it



We are Friends of Nature.

We love the nature and protect the environment.

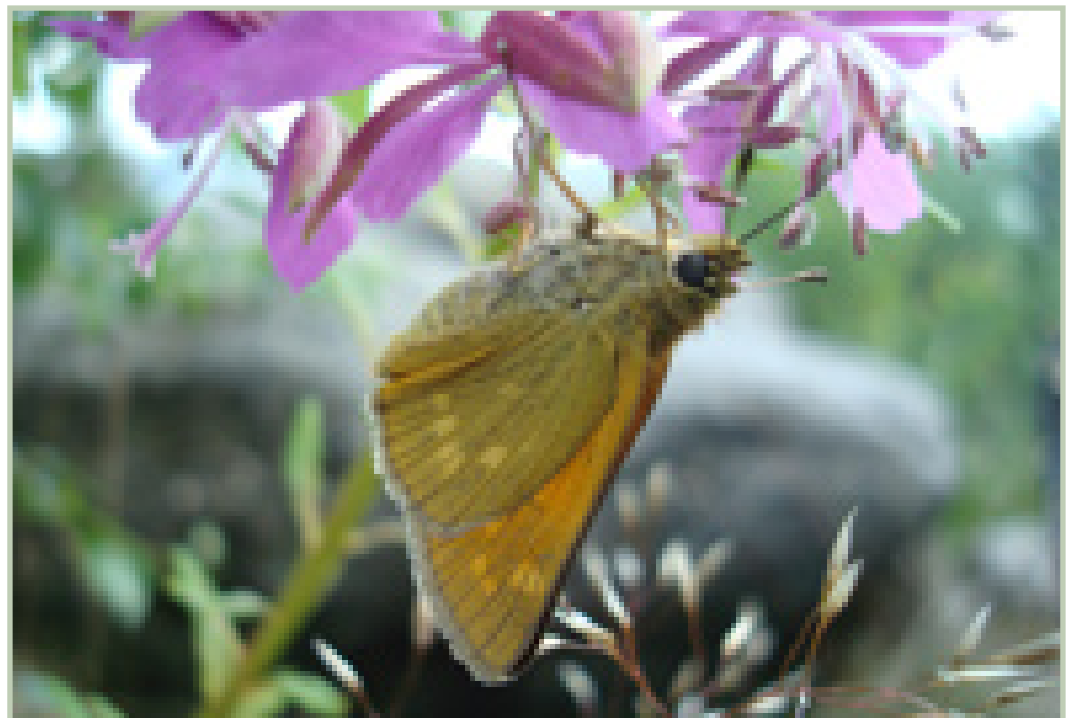
We learn more about the nature.

We show the beauty of our homeland to other people.

We care for a clean city.

We are good friends and help each other.

We want peace and equal rights for all people.



More Information about International Friends of Nature

www.nfi.at